



Hébron, Février 1932

לחדש תרצ"ב

בה-פקידת חברת תוכבא עם

לכבוד מעלת

**Cher Frère.**

Nous avons le plaisir de vous annoncer que la population juive de HÉBRON est retournée dans cette ville.

Ainsi cette cité sainte qui était restée désolée et déserte pendant deux années environ a commencé à renaître.

La flamme de David y brûle comme autrefois et les tombeaux des Patriarches Abraham, Isaac et Jacob ne sont plus abandonnés.

Le mérite en revient à ces courageux Israélites qui malgré leur pauvreté et leur misère résolurent à tous risques et périls de rentrer dans leurs foyers et de ressusciter la Cité des Ancêtres.

Voilà environ un an qu'ils sont retournés à Hébron où ils mènent une vie dure et misérable sans se laisser pourtant aller au désespoir parce qu'ils comptent sur la générosité de leurs coreligionnaires des autres pays qui ne manquent jamais de venir à leur secours lorsqu'ils sont dans la détresse et qui veillent sur eux de loin. Malheureusement la crise économique mondiale qui sévit aussi parmi nos bienfaiteurs les empêche presque totalement de venir en aide à notre Communauté laquelle, par conséquent, se trouve actuellement dans une situation très cri-

tique et dans le plus grand dénûment, tandis que nous ne sommes pas en état de soulager, vu le manque de fonds.

Voilà pourquoi nous vous supplions, cher et miséricordieux frère, de nous secourir urgemment et de ne pas rester indifférent à la détresse de vos coreligionnaires. Hâtez-vous de sauver notre Communauté d'une complète destruction par l'envoi d'une contribution qui nous permette de pourvoir aux stricts besoins de nos administrés afin qu'ils puissent célébrer convenablement la prochaine fête de Pâques, car comme vous le savez notre sainte religion commande à tout Israélite d'aider son frère nécessairement et de lui donner même l'hospitalité pendant cette fête.

Etant persuadés que vous vous ferez un devoir de répondre à notre présent appel, nous vous en remercions chaleureusement et vous prions d'agréer, cher Frère, avec l'expression de nos bénédictions, nos souhaits de bonne et heureuse fête pour vous et pour tous les vôtres.

Note :

Nous vous prions de remettre votre contribution au Comité de Constantine qui est présidé par l'ami de notre Oeuvre et notre dévoué collaborateur Mr. Salomon Zaoui.

**אחינו אנשי נאולרתנו !**

השם הגדול אנשי כבוד, הישוב הידודי הור  
יעד האבות, והעיר הקדושה חברת תוכבא  
שומרת גלגולה זה כשהם ימים חרה לתורה נר דוד  
סאר בה כבודאננה, וקברי אבותינו הקדושים  
אברהם יצחק ויעקב יקרא עסקי היום שבתם  
תורת לאכן הם על המוסים אשר שבו את  
נפשים ככפם ואמר נתנה ראש ונשובה  
אל עיר אבותינו וקרא למה ענין היום, זה  
קרב המה שום נמצאים בחברת הקדושה היום חי  
בקר קרני כלי טרנס האיש העסק קליים, הם במחיים  
אצלם החכמים סגולה האיש לקוחות בקת צחה  
ועולם אחת סחוק, אבל לאנחנו שחכסר הכלי  
העוד קולם תגלה סעקר על אחינו העושים אשר  
אפק סעקר לא לקוחות והגו נמצאים כיום כמצב  
טרא נעקם כמש ברעב ודנו סערה  
מלחשית.

בין אם את חכמי סוד וחסד לקוחות וא  
נא תקדם ככר! סוד ותשים לה...  
אנחנו ככר, האולי נא למה כקדם הכי אשר את  
היום לכן המה ככר שכלל המסקי לפחת את  
לחם העוני והאופלים והיתומים האלה לכל יקבו  
בת החתם וזה הקים את המצוה של כל רבין יחי  
ויסר וכן וכן... חוכו לשנים רבות נקטות  
ומימות, ובשמחה תחוו את חג המצות  
ברצות, והאירכו ימים כאשר הצלחת אתם הנינם  
וכל אשר לכו, וזכות הקדושים הגורנים על  
קדוש ה' וזכות אבותינו הקדושים אברהם  
יצחק ויעקב יקרא יין קליים כרא.

כעלית, אשר הקה העתים כוסם והקמיתם  
נקדם כרוב קו וסלם  
תקח:

**את חכמי!**

את תזכרתי יד וזכרתי לכו נקשו לכבוד אשר  
כמו בקלח העד של קוסבטינה הקדושה תחת נכאיתו  
של ידיר כעלית וזהו נשמו הארץ הנכסר כר סלסכה  
אחי וחי.

היום בניאיו

אברהם פרנק

ייסק השין

אברהם בן ציון קיאניקה

